

**С. Е. Борзенец**

*Минский государственный лингвистический университет  
Минск, Республика Беларусь  
e-mail: sborzenets@mail.ru*

## **О НЕКОТОРЫХ СПОСОБАХ ОБРАЗОВАНИЯ НАРОДНЫХ ОНИМОВ БЕЛАРУСИ**

Настоящая статья посвящена изучению неофициальных онимов (топонимов и эргонимов), имеющих хождение в бытовой речи белорусов. В статье утверждается, что одним из путей их возникновения является трансформация официальных онимов. Исследование выявило следующие формальные словообразовательные операции, характерные для этой группы онимов: сокращение (усечение, эллипсис, сращение), стяжение атрибутивного словосочетания, рифма.

*Ключевые слова:* народная ономастика; имя собственное; словообразование; усечение; эллипсис; сращение; рифма.

**S. E. Borzenets**

*Minsk State Linguistic University  
Minsk, Republic of Belarus  
e-mail: sborzenets@mail.ru*

## **COLLOQUIAL PROPER NAMES FORMATION IN BELARUS**

The article studies unofficial proper names (place names and institutions names), used by Belarusian population. It is stated in the article that one of the groups of such colloquialisms are represented by derivatives of official names. The ways of word formation that are characteristic of these derivatives are abbreviation (clipping, ellipsis, blending), contraction of an attributive word combination and rhyming.

*Key words:* colloquial onomastics; proper name; word formation; clipping; ellipsis; blending; rhyming.

Народная, она же коллоквиальная, ономастика – это имена собственные, используемые языковым коллективом в бытовом общении в качестве альтернатив официальным наименованиям. Вряд ли найдется категория онимов, в которой не проявило бы себя народное творчество и стремление к самовыражению. Объектом исследования настоящей работы являются народные топонимы (народные астионимы – названия городов, народные комонимы – названия сельских населенных пунктов, народные урбанонимы – названия улиц и других мелких объектов внутри населенных пунктов) и народные эргонимы – деловые объединения людей: предприятия, учреждения, общества). Прежде всего, отметим три пути возникновения народных онимов:

1. в категорию народных перешли онимы, ранее имевшие статус официальных: так, деревня *Сосновка*, в годы советской власти носившая наименование *Ленино*, в бытовом общении продолжает именоваться по-старому, то же наблюдается и в отношении д. *Собачки* (бывшая д. *Светлая*), *Пузаво* (бывшая д. *Веселое*);

2. народные онимы произошли от названий объектов, которые языковое сообщество посчитало примечательными: например, дорога к школе в деревне *Островки* проходит рядом с клумбами, и в неформальном общении этот дромоним стал именоваться *Клембы* (искаженное слово «клумбы»); магазин, расположенный на возвышенности, получил неофициальное наименование *На горке*.

3. народные онимы произошли от официальных онимов: например, *Зыба* (ул. Зыбицкая), *Острова* (д. Островки), *Жданы* (рынок Ждановичи).

Рассмотрим подробно народные онимы третьего типа с точки зрения формальных словообразовательных операций, типичных для белорусской коллоквиальной системы.

Среди народных онимов Беларуси, образованных путем трансформации официальных наименований объектов, можно встретить много случаев сокращений, среди которых назовем:

- усечение. В белорусских онимах усечению подвергается конец основы исходного (т. е. официального) наименования, например, *Коржи* (ул. Корженевского), *Сухари* (жилой район Сухарево), *Курасы* (микрорайон Курасовщина).

Заметим, что образовавшийся в результате усечения топоним, как правило, имеет показатель множественного числа, а эргонимы сохраняют форму единственного: *Филара* (Белорусская государственная филармония), *Консерва* (Белорусская государственная консерватория).

Кроме этого, был выявлен такой способ сокращения, как усечение концов входящего в состав официального эргонима аппеллятивного словосочетания: *Коза «Минск»* (Концертный зал «Минск»), *Педун* (Белорусский Государственный Педагогический Университет).

- эллипсис. Подобный вид сокращения, представляющий собой намеренный пропуск слова, которое легко восстанавливается из предыдущего контекста, можно встретить у сложносоставных онимов: *Арена* (ТЦ «Арена City»), *Стахово* (д. Большое Стахово), *Дуброва* (д. Новая Дуброва).

- сращение. Сращения – сокращения, образуемые примыканием начала одного слова к финальной части другого. Примерами подобного образования являются народный урбаноним ул. *Козлобродская* (участок ул. Долгобродской, переименованный в ул. Козлова), эргоним *Президенция* (здание Резиденции Президента).

Помимо сокращений, популярными способами образования народных онимов являются следующие:

- стяжение атрибутивного словосочетания в одно слово. Как отмечают исследователи Я. Э. Ахапкина и А. И. Левинзон, широкое хождение лексических единиц, образованных с помощью стяжения атрибутивного словосочетания в одно слово и оформленных суффиксом -к- с добавлением окончания женского рода, является характерной чертой коллоквиального регистра русского языка вот уже несколько десятилетий [1, с. 56], примером чему могут служить номинации типа *открытка* (открытое письмо), *сгущенка* (сгущенное молоко), *молочка* (молочная продукция). Универбы / конденсаты, образованные подобным способом, необычайно распространены и в сфере народной ономастики, например: *Социалка* (ул. Социалистическая), *Гвардейка* (ул. Гвардейская), *Грушевка* (ул. Грушевская), *Ангарка* (ул. Ангарская), *Сторожевка* (ул. Сторожевская), *Молодежка* (ст. м. Молодежная), *Логойка* (Логойский тракт), *Слесарка* (общезижитие МГЛУ на ул. Слесарная), *Юбилейка* (гостиница «Юбилейная»), *Трико-тажка* (Бобруйская трикотажная фабрика).

Важно отметить, что данный способ образования номинатов в сфере народной ономастики распространился и на словосочетания существительное + существительное: *Пролетарка* (кинотеатр «Пролетарий»), *Плошка* (ст. м. Площадь Ленина), *Галерейка* (ТЦ «Galleria Minsk»), *Федоровка* (ул. акакадемика Федорова), *Морзоновка* (больница имени Морзона), *Санаторка* (санаторий имени Ленина), *Маяковка* (ул. Маяковского). Народный оним *Академка* называет сразу три объекта в г. Минске: станцию метро «Академия наук», библиотеку Академии наук и книжный магазин «Академкнига».

- использование диминутивов антропонимов в случае антропонимоморфных официальных наименований объектов. Это можно наблюдать на примере народных урбанонимов *Карлуша* (ул. Карла Маркса), *Розочка* (ул. Розы Люксембург). В случае с урбанонимом *Карлочка* (ул. Карла Либкнехта) наблюдаем несколько иную ситуацию. Несмотря на то, что в исходном официальном наименовании задействован антропоним мужского рода, народный урбаноним образован по модели диминутива женского, а не мужского рода. Таким образом языковой коллектив указывает на территориальную близость улиц Розы Люксембург и Карла Либкнехта, оформляя народные урбанонимы в сходной манере.

- использование рифмы к официальному ониму. Примерами подобного образования в народной ономастике являются урбанонимы *Вудсток* (он же *Кривосток* – ст. м. Восток), *Укуси меня, паук* (ст. м. Академия наук), *Мощность мопеда* (ст. м. Площадь Победы), *Мощи Леннона* (ст. м. Площадь Ленина), *Институт сепультуры* (ст. м. Институт культуры),

*Противная* (ст. м. Спортивная), *Безнадежная* (ст. м. Молодежная), а также эргоним *Батарейка* (кафе «Батлейка» у Дома печати г. Минска) [2].

Характеризуя народную ономастику Беларуси в целом, отметим стремление языкового коллектива максимально полно семантически мотивировать языковой знак. Чрезвычайно распространенным является приведение звукового образа официального онима к форме существующего в языке апеллятива, например, народные астионимы *Баранки* (Барановичи), *Дятел* (Дятлово), агороним *Комары* (Комаровский рынок) и многие другие.

Таким образом, народная ономастика Беларуси разнообразна с точки зрения способов образования и структурных типов наименований объектов.

### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Ахапкина, Э. Я. Русские стяженные номинации с суффиксом -к(а) в социолингвистическом аспекте: от коммуналки к боевке / Э. Я. Ахапкина, А. И. Левинзон // Вестн. Новосиб. гос. ун-та. – 2019. – С. 54–70.
2. Неофициальная городская топонимика – современный минский фольклор [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://minsk-old-new.com/life/legendy-mify-predaniya/neoficialnaya-gorodskaya-toponimika-sovremennyj-minskij-folklor>. – Дата доступа: 25.12.2020.